

## PROGRAMA DE CURSO

### 1. Datos de identificación

<b>BACHILLERATO GENERAL 2023</b>	<b>CENTRO DE EDUCACIÓN MEDIA</b>		<b>Departamento: Filosofía y Letras</b>
			<b>Área Académica: Letras</b>
			<b>Academia: Letras</b>
	<b>Nombre de la asignatura: Etimologías grecolatinas</b>		
	<b>Semestre: Segundo</b>		
	<b>Clave de la asignatura: 31744</b>		<b>Modalidad en que se imparte: Presencial</b>
	<b>Total de horas: 80</b>		<b>Área Curricular: Comunicación y Cultura Digital</b>
	<b>Créditos: 6</b>		
<b>Periodo en que se imparte: Enero-Junio 2025</b>		<b>Nivel de complejidad: 1</b>	
<b>Validado por la academia de: Letras</b>		<b>Fecha de validación del programa: Diciembre 2024</b>	

### 2. Descripción general

Las y los estudiantes de bachillerato son un ente social, requieren conocerse y valorarse culturalmente para interactuar con su medio asertivamente. Por ello, a través de un acercamiento al origen de su lengua materna, se busca que interpreten y emitan mensajes apropiados para el contexto social en el que se desarrollan. En este sentido, y con base en el marco del Currículo 2023 de la Universidad Autónoma de Aguascalientes y de la Nueva Escuela Mexicana (NEM), la asignatura de Etimologías Grecolatinas proporciona a las y los estudiantes las herramientas necesarias para el análisis e interpretación de las manifestaciones culturales y comunicativas que integran su patrimonio social. Bajo este propósito, al término del semestre, el estudiante reconocerá el origen, formación y la evolución del vocabulario de su lengua materna para que sea capaz de concretizar sus pensamientos de forma efectiva a través de un conocimiento pertinente de su léxico y la comprensión de términos técnicos de cada una de las materias de las diferentes áreas del conocimiento (de las Ciencias naturales, experimentales y tecnología; Ciencias sociales; y Humanidades) comprendidas en el currículo del Bachillerato, en tanto que la mayoría de las palabras del español provienen del griego y del latín.

El propósito general del curso de Etimologías Grecolatinas es que las y los estudiantes adquieran las herramientas necesarias para conocer el origen, formación y evolución de las palabras en griego y latín, con el fin de ampliar su desempeño académico, su léxico personal y aplicarlas correctamente en contextos diversos, de modo que enriquezca su acervo cultural

e incentive su curiosidad para seguir indagando en el significado de términos que le resulten desconocidos.

Este curso se imparte en segundo semestre de bachillerato por su intención aplicativa como medio o instrumento para fomentar la comunicación asertiva. Es interdisciplinario ya que se relaciona con el resto de las asignaturas del MCCEMS debido a que, en todas ellas, el español es el medio de comunicación, y su comprensión y dominio posibilita superar la barrera del vocabulario especializado de cada una de las áreas del conocimiento; por lo tanto tiene como propósito que las y los estudiantes conozcan el origen, evolución y la formación de las palabras, las emplee adecuadamente en el aprendizaje de trayectoria y se familiarice con el lenguaje técnico y científico que utilizan y de esta manera logre una comunicación asertiva.

La asignatura de Etimologías Grecolatinas se ubica en el nivel de complejidad uno; ya que se espera que las y los estudiantes muestren desempeños de calidad, responsables y reflexivos, aunque implican un grado de dependencia importante de las orientaciones e instrucciones del profesor, del texto u otra figura de conocimiento para realizar actividades sencillas y rutinarias. Incluye, además, un nivel de dominio básico de saberes, algunos de nivel introductorio, y una movilización incipiente de los mismos para hacer frente a actividades con las características señaladas.

### 3. Propósitos a desarrollar

#### **Propósito de Comunicación y Cultura Digital:**

PCyCD 1. Identifica y ordena información proveniente de múltiples fuentes, situaciones y contextos en su idioma y en inglés, para interpretar significativamente su contenido.

PCyCD 2. Evalúa un texto mediante la comparación de su contenido con el de otros de fenómenos naturales y culturales, a partir de sus conocimientos previos, para clasificarlos e interpretar su intención comunicativa.

PCyCD 3. Produce textos con base en el uso normativo de la lengua en su idioma y en inglés, considerando la intención y situación comunicativa para transmitir de manera eficiente, conocimientos y experiencias en diversos ámbitos.

PCyCD 8. Utiliza herramientas digitales al comunicar, investigar, resolver problemas, producir materiales y participar en proyectos de interés escolar, familiar y social de manera ética, responsable, innovadora y creativa para el desarrollo de su aprendizaje.

PCyCD 9. Se reconoce como ciudadano digital al tomar una postura crítica, ética e informada, para adaptarse a las necesidades, recursos e intereses, atendiendo a la diversidad de contextos, al transitar por las redes.

#### **Propósito de Ciencias Experimentales y Tecnología:**

PCEyT 8. Relaciona los signos y las expresiones simbólicas de un fenómeno de la naturaleza y los rasgos observables a simple vista o mediante instrumentos y modelos científicos para comprender los sucesos de la vida.

#### **Propósito de Pensamiento Matemático:**

PPM 8. Interpreta tablas, gráficas, mapas, diagramas y textos con símbolos matemáticos y científicos en situaciones reales, formales o hipotéticas, aplicados en

las ciencias, para inferir resultados de eventos a futuro.

**Propósito de Formación Socioemocional:**

PFSE 2. Participa en: asambleas, foros, debates, torneos, olimpiadas, juegos, exposiciones, ferias escolares, campañas, modelos, proyectos (escolares, comunitarios y productivos), aplicados a: ciencias sociales, ciencias naturales, experimentales y tecnología y humanidades para fortalecer el trabajo en equipo, fomentar la sana convivencia, establecer la interdisciplinariedad y desarrollar habilidades socioemocionales

UNIDAD DE APRENDIZAJE 1: Aspectos básicos				Horas: 15
Propósitos	Contenidos Específicos:			Evidencias de aprendizaje
	Declarativo	Procedimental	Actitudinal	
PCyCD 1. PCyCD 8. PCyCD 9. PCEyT 8. PPM 8. PFSE 2.	<p>Definición etimológica y esencial de Etimologías.</p> <p>Importancia y aplicación de las Etimologías.</p> <p>Evolución de las palabras: Cambios fonéticos, morfológicos y semánticos.</p> <p>Elementos morfológicos de las palabras.</p> <p>Tipos de palabras: primitivas, simples, derivadas, compuestas, parasintéticas.</p> <p>Clasificación de las lenguas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Clasificación morfológica</li> <li>- Clasificación genealógica: Origen del</li> </ul>	<p>Identifica los componentes etimológicos y la definición de Etimologías.</p> <p>Deduca la importancia de la Etimología para el dominio de la lengua española tanto en el ámbito cotidiano como en el científico.</p> <p>Realiza actividades que propician la comprensión de los cambios fonéticos, morfológicos y semánticos en las palabras.</p> <p>Efectúa actividades que le permiten comprender los elementos morfológicos de las palabras y cómo se conjuntan para crear diferentes tipos.</p> <p>Realiza un cuadro sinóptico que le</p>	<p>Valora el uso adecuado de la lengua materna y otras lenguas extranjeras como un recurso de comunicación que favorece la convivencia humana.</p> <p>Reflexiona sobre la naturaleza evolutiva e interdisciplinar de la comunicación en el desarrollo de la sociedad.</p> <p>Trabaja colaborativamente con una actitud de respeto y tolerancia.</p>	<p>Avance de proyecto integrador.</p> <p>Portafolio de evidencias con ejercicios y actividades de la unidad.</p>

	español.	permita visualizar el origen genealógico del español.	Es propositivo y tolerante a ideas diferentes.  Realiza aportaciones congruentes y en un contexto de equidad.	
<b>UNIDAD DE APRENDIZAJE 2: El griego</b>				<b>Horas: 35</b>
Propósitos	Contenidos Específicos:			Evidencias de aprendizaje
	Declarativo	Procedimental	Actitudinal	
PCyCD 1. PCyCD 2. PCyCD 8. PCyCD 9.. PCEyT 8. PPM 8. PFSE 2.	<p>Alfabeto griego: -Historia del alfabeto -Mayúsculas y minúsculas -Vocales y consonantes -Equivalencia fonética con el español -Espíritus y acentos</p> <p>Formación de neologismos: -Proceso de formación de palabras</p> <p>Vocabulario de origen griego: - Derivación griega: Prefijos inseparables, preposicionales; sufijos y pseudodesinencias.  -Composición griega: vocabulario de las distintas áreas de</p>	<p>Escribe y lee palabras en griego siguiendo las reglas fonéticas básicas del griego antiguo.</p> <p>Aplica las raíces griegas para la identificación de vocabulario.</p> <p>Distingue los diferentes significados de las palabras por medio de la aplicación de los conceptos en su contexto.</p>	<p>Valora el uso adecuado de la lengua materna y otras lenguas extranjeras como un recurso de comunicación que favorece la convivencia humana.</p> <p>Reflexiona sobre la naturaleza evolutiva e interdisciplinar de la comunicación en el desarrollo de la sociedad.</p> <p>Trabaja colaborativamente con una actitud de</p>	<p>Avance de proyecto integrador.</p> <p>Portafolio de evidencias con ejercicios y actividades de la unidad.</p>

	conocimiento.		respeto y tolerancia.  Es propositivo y tolerante a ideas diferentes.  Realiza aportaciones congruentes y en un contexto de equidad.	
<b>UNIDAD DE APRENDIZAJE 3: El latín</b>				<b>Horas: 30</b>
Propósitos	Contenidos Específicos:			Evidencias de aprendizaje
	Declarativo	Procedimental	Actitudinal	
PCyCD 1. PCyCD 3. PCyCD 8. PCyCD 9. PCEyT 8. PPM 8. PFSE 2.	<p>Abecedario latino -Reglas de pronunciación</p> <p>Vocabulario de origen latino: -Derivación latina: prefijos, sufijos y pseudodesinencias de origen latino. -Composición latina: vocabulario de las distintas áreas de conocimiento.</p> <p>-Locuciones latinas.</p>	<p>Escribe y lee palabras en latín siguiendo las reglas fonéticas básicas.</p> <p>Aplica el uso de raíces latinas para la identificación de vocabulario.</p> <p>Distingue los diferentes significados de las palabras por medio de la aplicación de los conceptos en su contexto.</p> <p>Uso de locuciones latinas en distintos ámbitos a través de la lectura y la escritura.</p>	<p>Valora el uso adecuado de la lengua materna y otras lenguas extranjeras como un recurso de comunicación que favorece la convivencia humana.</p> <p>Reflexiona sobre la naturaleza evolutiva e interdisciplinar de la comunicación en el desarrollo de la sociedad.</p> <p>Trabaja colaborativamente con una actitud de</p>	<p>Avance de proyecto integrador.</p> <p>Portafolio de evidencias con ejercicios y actividades de la unidad.</p>

			respeto y tolerancia.  Es propositivo y tolerante a ideas diferentes.  Realiza aportaciones congruentes y en un contexto de equidad.
--	--	--	--

#### 4. Metodología de enseñanza - aprendizaje

El Programa de Etimologías Grecolatinas se desarrolla en la modalidad presencial durante el segundo semestre de bachillerato. Se atienden los Propósitos de Comunicación y Cultura Digital (PCyCD); Ciencia Experimentales y Tecnología (PCEyT); Pensamiento Matemático (PPM) y Formación Socioemocional (PFSE). Para atender estos propósitos, se trabaja de manera individual, en pares, en equipo y de forma grupal asumiendo un enfoque integral. Se aplican metodologías activas centradas en el aprendizaje y se prioriza el Aprendizaje por Trayectoria asignando un proyecto por unidad.

Como resultado del uso de dichas metodologías se esperan evidencias que den cuenta de propósitos logrados, tales como la elaboración de un vocabulario que contenga palabras de origen griego y latino; producción textos de diferente naturaleza y mapas cognitivos.

En este sentido el rol del docente se convierte en un facilitador de la reflexión de sus estudiantes, a través de una metodología participativa que contemple:

- Actividades significativas integradoras que fomenten vincular los saberes previos de las y los estudiantes con el aprendizaje.
- Desarrollo de un clima escolar adecuado, afectivo, que favorezca las interacciones de confianza, seguridad y autoestima de los estudiantes en un marco de autonomía, equidad y justicia.
- Uso de las tecnologías de la información y la comunicación oral y escrita, como una forma efectiva de la comunicación en ambientes escolares.
- Trabajo individual y colaborativo significativos.
- Implementación de la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación, como formas de evaluación del aprendizaje.

La responsabilidad es un valor esencial en las y los alumnos quienes tienen un rol reflexivo y dinámico, capaz de generar su propio aprendizaje, de manera que potencie capacidades comunicativas y el logro de los saberes esperados, mediante acciones en donde:

- Participan responsablemente en todas las actividades propuestas.

- Muestran respeto y tolerancia en su entorno académico.
- Usan responsable, ética y críticamente las herramientas digitales en el desarrollo de las actividades académicas.
- Actúan con responsabilidad y corresponsablemente en el trabajo individual y colaborativo.
- Conocen y aplican imparcialmente los criterios de evaluación (autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación).

Por último, es importante destacar que un aprendizaje integral como el que se plantea en este programa, sólo es posible con el uso de recursos tecnológicos (pantallas, computadoras, internet, biblioteca virtual, vídeos, filmes, aula virtual, etc.) e impresos (libros, lecturas selectas, periódicos, revistas, folletos, etc.) en espacios físicos seguros dentro de la institución, que propicien el conocimiento y el logro de los propósitos.

## 5. Evaluación de propósitos

Se realizará una **evaluación diagnóstica** al inicio del curso, con la finalidad de valorar los conocimientos previos y detectar áreas de oportunidad en los saberes y habilidades en el ámbito de la comunicación.

La **evaluación formativa** se llevará a cabo a lo largo del semestre a través de la participación de las y los estudiantes en clase, realizando tareas, proyectos, exposiciones, exámenes orales y escritos, en los que se incluyen la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación. Y, por último, la **evaluación sumativa** será realizada en cada periodo parcial en tres momentos. La calificación mínima aprobatoria será de 7 y corresponderá al promedio de las tres evaluaciones parciales presentadas durante el semestre.

Cabe señalar que la entrega de los productos esperados será evaluada con instrumentos como listas de cotejo y/o guías de observación para el desempeño actitudinal; listas de cotejo para registrar la ausencia o presencia de elementos requeridos en algún producto o evidencia de carácter procedimental; y rúbricas para la identificación del nivel de ejecución y desempeño en los productos integradores, atendiendo el nivel logrado de los propósitos.

CRITERIOS DE DESEMPEÑO	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE (DESEMPEÑO Y/O PRODUCCIONES)  (PRODUCTOS ESPERADOS)	PROPÓSITO CURRICULAR		PONDERACIÓN
		FUNDAMENTAL	AMPLIADO	(%)
Apuntes, organizadores gráficos, ejercicios: Que estén completos, en orden, con limpieza, alineados a lo visto en clase. Portafolios de evidencias con las actividades más relevantes.	PRODUCTOS ESPERADOS (Apuntes, participaciones orales y escritas, organizadores gráficos, análisis de textos, ejercicios, exposiciones, reportes de lectura etc.).	PCyCD 1 PCyCD 2 PCyCD 3 PCyCD 8 PCyCD 9 PCEyT 8	PFSE 2	40%

Se realizará un proyecto que se desarrollará a lo largo del semestre.	PROYECTO	PCyCD 1 PCyCD 3 PCyCD 8 PCyCD 9 PCEyT 8	PFSE 2	20%
Orden, limpieza, con letra legible, acorde a las instrucciones del examen establecidas previamente.	EXAMEN PARCIAL (Tres exámenes parciales en el semestre).	PCyCD 1 PCyCD 3 PCyCD 8 PCyCD 9 PCEyT 8 PPM 8	PFSE 2	40%
<b>TOTAL</b>				<b>100%</b>

#### 6. Cronograma de programa de asignatura.

Mes/Periodo de la semana	Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4	
Enero/febrero	Unidad 1	Unidad 1	Unidad 1	Unidad 2	
Mes/Periodo de la semana	Semana 5	Semana 6	Semana 7	Semana 8	
Febrero/marzo	Unidad 2	Unidad 2 Primera evaluación	Unidad 2	Unidad 2	
Mes/Periodo de la semana	Semana 9	Semana 10	Semana 11	Semana 12	Semana 13
Marzo/abril	Unidad 2	Unidad 2	Unidad 3 Segunda evaluación	Unidad 3	Unidad 3
Mes/Periodo de la semana	Semana 14	Semana 15	Semana 16		
Abril/mayo/junio	Unidad 3	Unidad 3	Unidad 3		

## 7. Fuentes de consulta.

### 1) Básicas.

#### a) Bibliográficas.

- Mateos Muñoz, A. (2006). *Compendio de Etimologías Grecolatinas del Español*. México: Editorial Esfinge.

### 2) Complementarias.

#### a) Bibliográficas.

- Barragán Camarena, J. (2014). *Etimologías grecolatinas*. México: Grupo Editorial Patria.
- Camacho Becerra, H. (1997). *Manual de etimologías grecolatinas*. México: Editorial Limusa.
- Corominas, J. (1961). *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*. Madrid: Editorial Gredos.
- Diccionario Ilustrado Latino-Español Español-Latino. (2017). Barcelona: Editorial Vox.
- Gasperín, G. R. y R. R. (2011). *Etimologías latinas*. México: Editorial Trillas.
- Gasperín, G. R. y R. R. (2011). *Etimologías griegas*. México: Editorial Trillas.
- Herrera Zapién, T. (2011). *Etimología Grecolatina del español*. México: Editorial Porrúa.
- López Olalde, J. y García Pelaez Cruz, S. (2010). *Etimologías grecolatinas para preparatoria*. México: ST. Ed.
- Manual de trabajo. (2018). *Etimologías Grecolatinas*. Aguascalientes, México: UAA
- Nieto Mesa, F. (2000). *Raíces griegas y latinas*. México: Editorial Trillas.
- Pabón S. de Urbina, J. M. (1996). *Diccionario Manual VOX Griego-Español*. Barcelona, España: Editorial Vox.
- Pecina, J. C. (1998). *Etimologías. Un enfoque interactivo*. México: Editorial McGraw-Hill.
- Pimentel Álvarez, J. (1999). *Diccionario, latín- español y español-latín. El vocabulario general de la materia*. México: UNAM.
- Rodríguez Castro, S. (2001). *Diccionario Etimológico Griego-Latín Del Español*. México: Editorial Esfinge.
- Rule Lato, Axel. (2006). *Etimologías grecolatinas: Método interactivo*. Edit. Trillas.
- Santiago, L., et al. (2002). *Etimologías. Introducción a la historia del léxico español*. México: Editorial Pearson Addison Wesley.
- Segura Munguía, S. (2006). *Nuevo Diccionario Etimológico Latín Español y de las voces derivadas*. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Torres Tec, C. (2007) *Etimología griega del español*. México: Editorial Trillas.
- UAA. (1999). Video producción. *Orígenes de la lengua española*.
- Vallejos de la Luna, A. M. T. (2004). *Etimologías Grecolatinas Del Español*. México: Editorial McGraw Hill.

b) Direcciones electrónicas

- Algarabía. Disponible en: [www.algarabia.com](http://www.algarabia.com)
- Biblioteca Virtual UAA. Disponible en: <http://biblioteca.uaa.mx/>
- “¿Cómo ves?”. Disponible en: <https://www.comoves.unam.mx/>
- Cultura clásica. Disponible en: <http://www.culturaclasica.com/>
- Etimologías greco-latinas del español. Disponible en: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=45414>
- La página del idioma Español. Disponible en: <http://www.elcastellano.org/palabra.php>
- Objetos UNAM. Disponible en: <http://objetos.unam.mx/>
- Origen de las palabras. Disponible en: <http://etimologias.dechile.net/>
- Palladium. Disponible en: <http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/comun/eshome.php>
- Perseus Digital Library. Disponible en: <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>
- Real Academia Española. Disponible en: [www.rae.es](http://www.rae.es)
- Fundación del español urgente: <https://www.fundeu.es/>